



**Stadt Bern**  
 Direktion für Sicherheit,  
 Umwelt und Energie

Amt für Umweltschutz  
 Stadtlabor Bern  
 Morgartenstrasse 2a  
 3014 Bern

Wasserversorgung Utzigen  
 Hans Gfeller  
 Schönlehn 122  
 3068 Utzigen

Telefon 031 321 63 64  
 kilian.gerber@bern.ch  
 www.bern.ch/umweltschutz

Bern, 20.03.2025 - Kilian Gerber

## Untersuchungsbericht Tw öVV

### Auftragsnummer:

25.0345

### Auftrag:

Trinkwasser WV-Utzigen, hygienische Beschaffenheit

### Auftraggeber:

Wasserversorgung Utzigen

### Proben:

Proben-Bezeichnung	Probestelle / Probe	Datum Probennahme	Probennehmer
25.0345.1	WVG Utzigen, 20034 Pflegeheim Utzigen nach UV	17.03.2025	Auftraggeber
25.0345.2	WVG Utzigen, 20033 Pflegeheim Utzigen vor UV	17.03.2025	Auftraggeber
25.0345.3	WVG Utzigen, 20009 Reservoir Spirche nach UV	17.03.2025	Auftraggeber
25.0345.4	WVG Utzigen, 20008 Reservoir Spirche vor UV	17.03.2025	Auftraggeber
25.0345.5	WVG Utzigen, 20004 Schulhaus Utzigen WC TH	17.03.2025	Auftraggeber
25.0345.6	WVG Utzigen, 20040 DRV Schacht Aebnit (Netz)	17.03.2025	Auftraggeber

Probenahme nicht im akkreditierten Bereich

### Probeneingang im Stadtlabor:

17.03.2025

### Durchführung der Prüfungen:

17.03.2025 - 20.03.2025

**Messwerte:**

Messgrössen	Einheit	Best.-Grenze <sup>1</sup>	25.0345.1	25.0345.2	25.0345.3	EW CH <sup>2</sup>	Hw TBDV <sup>3</sup>
aerobe mesophile Keime 30°C/72h	KBE/mL		3	nn	1	-	100/300
Escherichia coli	KBE/100 mL		nn	nn	nn	-	nn
Enterokokken	KBE/100 mL		nn	nn	nn	-	nn

<sup>1</sup> Bestimmungsgrenze der angewendeten Messmethode

<sup>2</sup> Erfahrungswerte gemäss SVGW-Richtlinie W12 oder Richtwerte gemäss TBDV (DOC, Leitfähigkeit, pH-Wert, Trübung)

<sup>3</sup> Höchstwerte gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)

< die Gehalte liegen unterhalb der links angegebenen Bestimmungsgrenze

- kein Mess- oder Vergleichswert

nn nicht nachgewiesen

**Messwerte:**

Messgrössen	Einheit	Best.-Grenze <sup>1</sup>	25.0345.4	25.0345.5	25.0345.6	EW CH <sup>2</sup>	Hw TBDV <sup>3</sup>
aerobe mesophile Keime 30°C/72h	KBE/mL		nn	11	108	-	100/300
Escherichia coli	KBE/100 mL		nn	nn	nn	-	nn
Enterokokken	KBE/100 mL		nn	nn	nn	-	nn

<sup>1</sup> Bestimmungsgrenze der angewendeten Messmethode

<sup>2</sup> Erfahrungswerte gemäss SVGW-Richtlinie W12 oder Richtwerte gemäss TBDV (DOC, Leitfähigkeit, pH-Wert, Trübung)

<sup>3</sup> Höchstwerte gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)

< die Gehalte liegen unterhalb der links angegebenen Bestimmungsgrenze

- kein Mess- oder Vergleichswert

nn nicht nachgewiesen

**Messmethoden:**

SAW Was-AMK: quantitative Bestimmung AMK nach der Gussplattentechnik (DIN EN 6222)

SAW Was-ECo: quantitative Bestimmung von E.coli nach dem Membranfilterverfahren mit Selektivmedium (DIN EN ISO 9308-1)

SAW Was-Enc: quantitative Bestimmung von Enterococcus spp. nach dem Membranfilterverfahren mit Selektivmedium (DIN EN ISO 7899-2)

Weitere Angaben zu den Messmethoden und den Messunsicherheiten können auf Anfrage im Stadtlabor Bern eingeholt werden.

**Kommentar**

Laut Auskunft des Bundesamtes für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Die gemessenen Werte entsprechen den Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen vom 16. Dezember 2016 (TBDV, Stand 1. Februar 2024).

Höchstwerte für aerobe mesophile Keime (AMK)	KBE/mL
an der Fassung unbehandelt	100
Verteilnetz, behandelt oder unbehandelt	300

Der Höchstwert für AMK gilt nicht in Hausinstallationen; wird er überschritten, ist dies meistens ein Hinweis auf ein Hygieneproblem in den Hausinstallationen.

**Bemerkungen:**

Die aufgeführten Prüfergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die angelieferten Prüfgegenstände. Der Prüfbericht darf ohne schriftliche Genehmigung des Stadtlabors Bern nur vollständig und nicht in Teilen vervielfältigt oder anderweitig weiter gegeben werden.

Mit freundlichen Grüssen

**KT**

Karin Teckemeyer  
Laborantin  
[elektronisch visiert](#)

**KG**

Kilian Gerber  
Stv. Leiter Stadtlabor  
[elektronisch visiert](#)

Kopie: Wasserversorgung Vechigen, Hansueli Hauswirth, Stämpbachstrasse 4, 3067 Boll  
[[hansueli.hauswirth@vechigen.ch](mailto:hansueli.hauswirth@vechigen.ch)]